

Sleeves with/without flange



RU Гильзы Roxtec производятся с фланцем и без него.

Используются для монтажа круглых муфт.

- Могут привариваться, крепиться на болтах, бетонироваться
- Подходят к Roxtec R, RS, RS PPS/S и RS OMD

EN The Roxtec sleeves are available with or without flange. Suitable for Roxtec round frames and entry seals.

- Attachment by bolting, welding or casting
- Fit Roxtec R, RS, RS PPS/S and RS OMD

SE Roxtec rörhylsor med eller utan fläns. Passar Roxtecs runda ramar och genomföringar.

- Infästning med skruv, eller genom svetsning eller ingjutning
- Passar Roxtec R, RS, RS PPS/S och RS OMD

FI Roxtec holkkeja on saatavana laipalla tai ilman. Ne soveltuvat Roxtecin pyöreille kehyksille ja tiivisteille.

- Kiinnitetään pulttaamalla, hitsaamalla tai valamalla
- Soveltuu tuotteille: Roxtec R, RS, RS PPS/S ja RS OMD

IT I Manicotti di Roxtec sono disponibili con o senza flangia. Adatti per telai e passaggi circolari Roxtec.

- Fissaggio mediante imbullonatura, saldatura o muratura
- Si adattano a R, RS, RS PPS/S e RS OMD di Roxtec

Sleeves without flange, primed mild steel

Laipattomat holkit pohjamaalattua terästä » гильзы, окрашенные, стальные, без фланца »

Hylsor utan fläns, lackerat konstruktionsstål » Manicotti senza flangia, in acciaio con prima mano d'antiruggine



SLR 100 Ø114/101-55mm PRIMED

FI	Holkki	Ulkomitat		Soveltuu			Paino		Tuotenumero
		D (mm)	D (in)	R-kehys	RS-tiiviste	RSPPS/S	(kg)	(lb)	
RU	Гильза	Внешние размеры		Используются для			Вес		Арт.№
		D (мм)	D (дюйм)	R муфты	RS муфты	RS PPS/S	(кг)	(фунт)	
SE	Hylsa	Yttermått		Passar			Vikt		Artikelnummer
		Ø (mm)	Ø (tum)	R-ram	RS-tätning	RSPPS/S	(kg)	(lb)	
IT	Manicotto	Dimensioni esterne		Adatto per			Peso		Art. Nr.
		Ø (mm)	Ø (in)	Telaio R	Passaggio circ. RS	RSPPS/S	(kg)	(lb)	
EN	Sleeve	External dimensions		Fits			Weight		Art. No
		Ø (mm)	Ø (in)	R	RS	RS PPS/S	(kg)	(lb)	
	SLR 70 Ø83/71.5-55mm primed	83	3.262	R 70			0.58	1.27	ASLR100700012
	SLR 75 Ø89/76.5-55mm primed	89	3.498	R 75			0.72	1.58	ASLR100750012
	SLR 100 Ø114/101-55mm primed	114	4.480	R 100			0.93	2.05	ASLR101000012
	SLR 125 Ø140/126-55mm primed	140	5.502	R 125			1.17	2.59	ASLR101250012
	SLR 127 Ø140/128-55mm primed	140	5.502	R 127			1.01	2.23	ASLR101270012
	SLR 150 Ø164/151-55mm primed	164	6.445	R 150			1.38	3.04	ASLR101500012
	SLR 200 Ø214/201-55mm primed	214	8.410	R 200			1.80	3.97	ASLR102000012
	SLRS 25 Ø34/25.5-35mm primed	34	1.339		RS 25		0.11	0.24	ASL1000250012
	SLRS 31 Ø40/31.5-35mm primed	40	1.575		RS 31	RS PPS/S 31	0.14	0.30	ASL1000310012
	SLRS 43 Ø52/44-65mm primed	52	2.047		RS 43	RS PPS/S 43	0.31	0.68	ASL1000430012
	SLRS 50 Ø63/51-65mm primed	63	2.480		RS 50	RS PPS/S 50	0.54	1.19	ASL1000500012
	SLRS 68 Ø83/69.5-65mm primed	83	3.268		RS 68	RS PPS/S 68	0.81	1.79	ASL1000680012
	SLRS 75 Ø89/76.5-65mm primed	89	3.504		RS 75	RS PPS/S 75	0.83	1.83	ASL1000750012
	SLRS 100 Ø114/101-65mm primed	114	4.488		RS 100	RS PPS/S 100	1.10	2.43	ASL1001000012
	SLRS 125 Ø140/126-65mm primed	140	5.512		RS 125	RS PPS/S 125	1.50	3.31	ASL1001250012
	SLRS 150 Ø164/151-65mm primed	164	6.457		RS 150	RS PPS/S 150	1.63	3.58	ASL1001500012
	SLRS 175 Ø189/176-65mm primed	189	7.441		RS 175		1.60	3.53	ASLR100017512
	SLRS 200 Ø214/201-65mm primed	214	8.425		RS 200		1.80	3.97	ASLR100020012
	SLRS 225 Ø239/227-55mm primed	239	9.409		RS 225		1.90	4.19	ASL1002250012
	SLRS 250 Ø264/252-55mm primed	264	10.394		RS 250		2.10	4.63	ASL1002500012
	SLRS 300 Ø314/302-55mm primed	314	12.362		RS 300		2.50	5.51	ASL1003000012
	SLRS 350 Ø364/352-55mm primed	364	14.331		RS 350		2.90	6.39	ASL1003500012
	SLRS 400 Ø414/402-55mm primed	414	16.299		RS 400		3.30	7.28	ASL1004000012
	SLRS 450 Ø464/452-55mm primed	464	18.268		RS 450		3.70	8.16	ASL1004500012
	SLRS 500 Ø514/502-55mm primed	514	20.236		RS 500		4.10	9.04	ASL1005000012
	SLRS 550 Ø564/552-55mm primed	564	22.205		RS 550		4.50	9.92	ASL1005500012
	SLRS 600 Ø614/602-55mm primed	614	24.173		RS 600		4.90	10.80	ASL1006000012
	SLRS 644 Ø658/646-55mm primed	658	25.906		RS 644		5.30	11.68	ASL1006440012

Sleeves without flange, primed mild steel

Laipattomat holkit pohjamaalattua terästä » гильзы, окрашенные, стальные, без фланца »

Hylsor utan fläns, lackerat konstruktionsstål » Manicotti senza flangia, in acciaio con prima mano d'antiruggine



SLPPS 100 Ø114/101-156mm PRIMED

FI	Ulkomitat		Pituus		Paino		Tuotenumero
	D (mm)	D (in)	(mm)	(in)	(kg)	(lb)	
Holkki							
RU	Внешние размеры		Длина		Вес		Арт.№
	D (мм)	D (дюйм)	(мм)	(дюйм)	(кг)	(фунт)	
Гильза							
SE	Yttermått		Längd		Vikt		Artikelnummer
	D (mm)	D (tum)	(mm)	(tum)	(kg)	(lb)	
Hylsa							
IT	Dimensioni esterne		Lunghezza		Peso		Art. Nr.
	Ø (mm)	Ø (in)	(mm)	(in)	(kg)	(lb)	
Manicotto							
EN	External dimensions		Length		Weight		Art. No
	Ø (mm)	Ø (in)	(mm)	(in)	(kg)	(lb)	
Sleeve							
SLPPS 31 Ø40/31.5-156MM PRIMED	40	1.575	156	6.142	0.55	1.22	5ASL000005820
SLPPS 43 Ø52/44-156MM PRIMED	52	2.047	156	6.142	0.74	1.63	5ASL000005500
SLPPS 50 Ø63/51-156MM PRIMED	63	2.480	156	6.142	1.32	2.90	5ASL000003416
SLPPS 68 Ø83/69.5-156MM PRIMED	83	3.268	156	6.142	2.05	4.51	5ASL000004742
SLPPS 75 Ø89/76.5-156MM PRIMED	89	3.504	156	6.142	2.02	4.45	5ASL000003445
SLPPS 100 Ø114/101-156MM PRIMED	114	4.488	156	6.142	2.69	5.93	5ASL000003519
SLPPS 125 Ø140/126-156MM PRIMED	140	5.512	156	6.142	3.58	7.90	5ASL000003446
SLPPS 150 Ø164/151-156MM PRIMED	164	6.457	156	6.142	3.94	8.68	5ASL000003417
SLPPS 175 Ø189/176-156MM PRIMED	189	7.441	156	6.142	4.56	10.06	5ASL000003769
SLPPS 200 Ø214/201.5-156MM PRIMED	214	8.425	156	6.142	5.00	11.01	5ASL000005458
SLPPS 225 Ø239/227-400MM PRIMED	239	9.409	400	15.748	13.79	30.40	5ASL000011648
SLPPS 250 Ø264/252-400MM PRIMED	264	10.394	400	15.748	15.27	33.66	5ASL000010621
SLPPS 300 Ø314/302-400MM PRIMED	314	12.362	400	15.748	18.23	40.19	5SLPPS0011514
SLPPS 350 Ø364/352-400MM PRIMED	364	14.331	400	15.748	21.19	46.71	109368
SLPPS 400 Ø414/402-400MM PRIMED	414	16.299	400	15.748	24.15	53.24	105698

Sleeves without flange, acid proof stainless steel

Laipattomat holkit haponkestävää ruostumatonta terästä » гильзы, кислотоустойчивая нержавеющая сталь, без фланца »
Hylsor utan fläns, syrafast rostfritt stål » Manicotti senza flangia, in acciaio inox resistente agli acidi



SLR 100 Ø114/101-55mm AISI 316

FI	Holkki	Ulkomitat		Soveltuu			Paino		Tuotenumero
		D (mm)	D (in)	R-kehys	RS-tiiviste	RS PPS/S	(kg)	(lb)	
RU	Гильза	Внешние размеры		Используются для			Вес		Арт.№
		D (мм)	D (дюйм)	R муфты	RS муфты	RS PPS/S	(кг)	(фунт)	
SE	Hylsa	Yttermått		Passar			Vikt		Artikelnummer
		Ø (mm)	Ø (tum)	R-ram	RS-tätning	RS PPS/S	(kg)	(lb)	
IT	Manicotto	Dimensioni esterne		Adatto per			Peso		Art. Nr.
		Ø (mm)	Ø (in)	Telaio R	Passaggio circ. RS	RS PPS/S	(kg)	(lb)	
EN	Sleeve	External dimensions		Fits			Weight		Art. No
		Ø (mm)	Ø (in)	R	RS	RS PPS/S	(kg)	(lb)	
	SLR 70 Ø83/71.5-55mm AISI 316	83	3.262	R 70			0.60	1.32	ASLR100700021
	SLR 75 Ø89/76.5-55mm AISI 316	89	3.498	R 75			0.71	1.57	ASLR100750021
	SLR 100 Ø114/101-55mm AISI316	114	4.480	R 100			0.96	2.12	ASLR101000021
	SLR 125 Ø140/126-55mm AISI 316	140	5.502	R 125			1.21	2.66	ASLR101250021
	SLR 127 Ø140/128-55mm AISI 316	140	5.502	R 127			1.09	2.41	ASLR101270021
	SLR 150 Ø164/151-55mm AISI 316	164	6.445	R 150			1.39	3.07	ASLR101500021
	SLR 200 Ø214/201-55mm AISI 316	214	8.410	R 200			1.85	4.07	ASLR102000021
	SLRS 25 Ø34/25.5-35mm AISI 316	34	1.339		RS 25		0.11	0.24	ASL1000250021
	SLRS 31 Ø40/31.5-35mm AISI 316	40	1.575		RS 31	RS PPS/S 31	0.14	0.30	ASL1000310021
	SLRS 43 Ø52/44-65mm AISI 316	52	2.047		RS 43	RS PPS/S 43	0.31	0.67	ASL1000430021
	SLRS 50 Ø63/51-65mm AISI 316	63	2.480		RS 50	RS PPS/S 50	0.54	1.18	ASL1000500021
	SLRS 68 Ø83/69.5-65mm AISI 316	83	3.268		RS 68	RS PPS/S 68	0.83	1.83	ASL1000680021
	SLRS 75 Ø89/76.5-65mm AISI 316	89	3.504		RS 75	RS PPS/S 75	0.83	1.83	ASL1000750021
	SLRS 100 Ø114/101-65mm AISI 316	114	4.488		RS 100	RS PPS/S 100	1.13	2.49	ASL1001000021
	SLRS 125 Ø140/126-65mm AISI 316	140	5.512		RS 125	RS PPS/S 125	1.53	3.37	ASL1001250021
	SLRS 150 Ø164/151-65mm AISI 316	164	6.457		RS 150	RS PPS/S 150	1.63	3.59	ASL1001500021
	SLRS 175 Ø189/176-65mm AISI 316	189	7.441		RS 175		1.60	3.53	ASLR101750021
	SLRS 200 Ø214/201-65mm AISI 316	214	8.425		RS 200		1.85	4.07	ASLR100020021
	SLRS 225 Ø239/227-55mm AISI 316	239	9.409		RS 225		2.20	4.85	5ASL000007919
	SLRS 250 Ø264/252-55mm AISI 316	264	10.394		RS 250		2.10	4.63	5ASL000008504
	SLRS 300 Ø314/302-55mm AISI 316	314	12.362		RS 300		3.00	6.61	ASL1003000021

Sleeves with flange, primed mild steel

Laipalliset holkit pohjamaalattua terästä » гильзы, окрашенные, стальные, с фланцем »

Hylsor med fläns, lackerat konstruktionsstål » Manicotti, in acciaio con prima mano d'antiruggine, con flangia



SLFR 100 Ø114/101-55mm primed

FI	Holkki	Laipan ulkohalkaisija D (mm) D (in)		Soveltuu R-kehys RS-tiiviste RS PPS/S			Paino (kg) (lb)		Tuotenumero
	Гильза	Диаметр фланца D (мм) D (дюйм)		Используются для R муфты RS муфты RS PPS/S			Вес (кг) (фунт)		Арт.№
RU	Hylsa	Flänsens diameter Ø (mm) Ø (tum)		Passar R-ram RS-tätning RS PPS/S			Vikt (kg) (lb)		Artikelnummer
SE	Manicotto	Diametro flangia Ø (mm) Ø (in)		Adatto per Telaio R Passaggio circ. RS RS PPS/S			Peso (kg) (lb)		Art. Nr.
IT	Sleeve	Flange diameter Ø (mm) Ø (in)		R	Fits RS	RS PPS/S	Weight (kg) (lb)		Art. No
EN									
	SLFR 70 Ø83/71,5-55mm primed	160	6.299	R 70			1.05	2.31	ASFR100700012
	SLFR 75 Ø89/76,5-55mm primed	165	6.496	R 75			1.20	2.63	ASFR100750012
	SLFR 100 Ø114/101-55mm primed	195	7.677	R 100			1.58	3.48	ASFR101000012
	SLFR 125 Ø140/126-55mm primed	213	8.386	R 125			1.82	4.00	ASFR101250012
	SLFR 127 Ø140/128-55mm primed	213	8.386	R 127			1.67	3.68	ASFR101270012
	SLFR 150 Ø164/151-55mm primed	236	9.291	R 150			2.10	4.63	ASFR101500012
	SLFR 200 Ø214/201-55mm primed	290	11.417	R 200			2.78	6.13	ASFR102000012
	SLFRS 25 Ø34/25,5-35mm primed	96	3.780		RS 25		0.26	0.58	ASF1000250012
	SLFRS 31 Ø40/31,5-35mm primed	102	4.016		RS 31	RS PPS/S 31	0.30	0.65	ASF1000310012
	SLFRS 43 Ø52/44-65mm primed	110	4.331		RS 43	RS PPS/S 43	0.50	1.10	ASF1000430012
	SLFRS 50 Ø63/51-65mm primed	140	5.512		RS 50	RS PPS/S 50	0.93	2.05	ASF1000500012
	SLFRS 68 Ø83/69,5-65mm primed	155	6.102		RS 68	RS PPS/S 68	1.23	2.72	ASF1000680012
	SLFRS 75 Ø89/76,5-65mm primed	165	6.496		RS 75	RS PPS/S 75	1.33	2.93	ASF1000750012
	SLFRS 100 Ø114/101-65mm primed	195	7.677		RS 100	RS PPS/S 100	1.76	3.87	ASF1001000012
	SLFRS 125 Ø140/126-65mm primed	213	8.386		RS 125	RS PPS/S 125	2.07	4.56	ASF1001250012
	SLFRS 150 Ø164/151-65mm primed	236	9.291		RS 150	RS PPS/S 150	2.34	5.16	ASF1001500012
	SLFRS 175 Ø189/176-65mm primed	255	10.039		RS 175		2.30	5.07	ASFR101750012
	SLFRS 200 Ø214/201-65mm primed	290	11.417		RS 200		2.78	6.13	ASFR100020012
	SLFRS 225 Ø240/227-55mm primed	320	12.598		RS 225		3.35	7.39	5ASF000005709
	SLFRS 250 Ø264/252-55mm primed	345	13.583		RS 250		3.70	8.16	ASF1002500012
	SLFRS 300 Ø314/302-55mm primed	395	15.551		RS 300		4.40	9.70	ASF1003000012
	SLFRS 350 Ø364/352-55mm primed	445	17.520		RS 350		5.00	11.02	ASF1003500012
	SLFRS 400 Ø414/402-55mm primed	495	19.488		RS 400		5.70	12.57	ASF1004000012
	SLFRS 450 Ø464/452-55mm primed	544	21.417		RS 450		6.40	14.11	ASF1004500012
	SLFRS 500 Ø514/502-55mm primed	595	23.425		RS 500		7.60	16.76	ASF1005000012
	SLFRS 550 Ø564/552-55mm primed	645	25.394		RS 550		8.40	18.52	ASF1005500012
	SLFRS 600 Ø614/602-55mm primed	695	27.362		RS 600		9.10	20.06	ASF1006000012
	SLFRS 644 Ø658/646-55mm primed	739	29.094		RS 644		9.70	21.38	ASF1006440012

Sleeves with flange, galvanized mild steel

Laipalliset holkit galvanoituua terästä » гильзы, оцинкованные, стальные, с фланцем »

Hylsor med fläns, galvaniserat konstruktionsstål » Manicotti, galvanizzati, con flangia con prima mano d'antiruggine



SLFR 100 Ø114/101-55mm galv

FI	Holkki	Laipan ulkohalkaisija D (mm) D (in)		Soveltuu			Paino		Tuotenumero
	Гильза	Диаметр фланца D (мм) D (дюйм)		R-kehys	RS-tiiviste	RS PPS/S	(kg)	(lb)	
RU	Гильза	Диаметр фланца D (мм) D (дюйм)		R муфты	Используются для RS муфты RS PPS/S		Вес (кг) (фунт)		Art.№
SE	Hylsa	Flänsens diameter Ø (mm) Ø (tum)		R-ram	Passar RS-tätning RS PPS/S		Vikt (kg) (lb)		Artikelnummer
IT	Manicotto	Diametro flangia Ø (mm) Ø (in)		Telaio R	Adatto per Passaggio circ. RS RS PPS/S		Peso (kg) (lb)		Art. Nr.
EN	Sleeve	Flange diameter Ø (mm) Ø (in)		R	Fits RS		Weight (kg) (lb)		Art. No
	SLFR 70 Ø83/71,5-55mm galv	160	6.299	R 70			1.08	2.37	ASFR100700015
	SLFR 75 Ø89/76,5-55mm galv	165	6.496	R 75			1.23	2.71	ASFR100750015
	SLFR 100 Ø114/101-55mm galv	195	7.677	R 100			1.61	3.55	ASFR101000015
	SLFR 125 Ø140/126-55mm galv	213	8.386	R 125			1.91	4.20	ASFR101250015
	SLFR 127 Ø140/128-55mm galv	213	8.386	R 127			1.73	3.81	ASFR101270015
	SLFR 150 Ø164/151-55mm galv	236	9.291	R 150			2.18	4.80	ASFR101500015
	SLFR 200 Ø214/201-55mm galv	290	11.417	R 200			2.90	6.39	ASFR102000015
	SLFRS 25 Ø34/25,5-35mm galv	96	3.780		RS 25		0.26	0.58	ASF1000250015
	SLFRS 31 Ø40/31,5-35mm galv	102	4.016		RS 31	RS PPS/S 31	0.31	0.68	ASF1000310015
	SLFRS 43 Ø52/44-65mm galv	110	4.331		RS 43	RS PPS/S 43	0.50	1.10	ASF1000430015
	SLFRS 50 Ø63/51-65mm galv	140	5.512		RS 50	RS PPS/S 50	0.96	2.11	ASF1000500015
	SLFRS 68 Ø83/69,5-65mm galv	155	6.102		RS 68	RS PPS/S 68	1.26	2.78	ASF1000680015
	SLFRS 75 Ø89/76,5-65mm galv	165	6.496		RS 75	RS PPS/S 75	1.35	2.97	ASF1000750015
	SLFRS 100 Ø114/101-65mm galv	195	7.677		RS 100	RS PPS/S 100	1.79	3.95	ASF1001000015
	SLFRS 125 Ø140/126-65mm galv	213	8.386		RS 125	RS PPS/S 125	2.13	4.70	ASF1001250015
	SLFRS 150 Ø164/151-65mm galv	236	9.291		RS 150	RS PPS/S 150	2.41	5.31	ASF1001500015

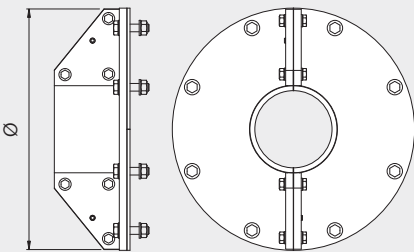
Openable sleeves with flange, acid proof stainless steel

Avattavat laipalliset holkit haponkestävää ruostumatonta terästä » Разборные гильзы с фланцем, кислотоустойчивая нержавеющая сталь » Öppningsbara hylsor med fläns, syrafast rostfritt stål » Manicotti apribili con flangia, acciaio inox resistente agli acidi



SLFO/RI

FI	Holkki	Laipan ulkohalkaisija D (mm) D (in)		Aukon halkaisija mm in		Paino (kg) (lb)		Soveltuu RS-tiiviste R-kehys		Tuotenumero
	Гильза	Наружный диаметр фланца D (мм) D (дюйм)		Диаметр отверстия (мм) (дюйм)		Вес (кг) (фунт)		Используются для RS муфты R муфты		Арт.№
RU	Hylsa	Flänsens yttre diameter Ø (mm) Ø (tum)		Diameter för håltagning mm in		Vikt (kg) (lb)		Passar RS-tätning R-ram		Artikelnummer
SE	Manicotto	Diametro esterno flangia Ø (mm) Ø (in)		Diametro apertura mm in		Peso (kg) (lb)		Adatto per Passaggio RS Telaio R		Art. Nr.
IT	Sleeve	External flange diameter Ø (mm) Ø (in)		Aperture diameter mm in		Weight (kg) (lb)		Fits RS seal R frame		Art. No
EN										
	SLFO/RI 43	215	8.5	151	5.95	4.2	9.3	RS43		SLFORI0004321
	SLFO/RI 50	226	8.9	162	6.4	4.7	10.4	RS50		SLFORI0005021
	SLFO/RI 68	246	9.7	182	7.2	5.4	11.9	RS 68		SLFORI0006821
	SLFO/RI 75	252	9.9	188	7.4	5.5	12.1	RS75	R 75	SLFORI0007521
	SLFO/RI 100	317	12.5	253	9.9	9.5	20.9	RS100	R 100	SLFORI0010021
	SLFO/RI 125	343	13.5	279	10.9	10.8	23.8	RS125	R 125	SLFORI0012521
	SLFO/RI 150	367	14.5	303	11.9	11.6	25.6	RS 150	R 150	SLFORI0015021
	SLFO/RI 175	392	15.4	328	12.9	12.6	27.8	RS 175	R 175	SLFORI0017521
	SLFO/RI 200	417	16.4	353	13.9	13.7	30.2	RS 200		SLFORI0020021
	SLFO/RI 225	450	17.7	386	15.2	16.8	37.1	RS 225		SLFORI0022521
	SLFO/RI 250	475	18.7	411	16.2	18.1	39.9	RS 250		SLFORI0025021
	SLFO/RI 300	525	20.7	461	18.2	20.5	45.2	RS 300		SLFORI0030021
	SLFO/RI 350	575	22.6	511	20.1	23.0	50.7	RS 350		SLFORI0035021
	SLFO/RI 400	625	24.6	561	22.1	25.5	56.2	RS 400		SLFORI0040021
	SLFO/RI 450	675	26.6	611	24.1	27.9	61.5	RS 450		SLFORI0045021
	SLFO/RI 500	725	28.5	661	26.1	30.4	67.1	RS 500		SLFORI0050021
	SLFO/RI 550	775	30.5	711	27.9	32.9	72.5	RS 550		SLFORI0055021
	SLFO/RI 600	825	32.5	761	29.9	35.3	77.8	RS 600		SLFORI0060021
	SLFO/RI 644	869	34.2	805	31.7	37.5	82.3	RS 644		SLFORI0064421



Sleeves with flange, aperture dimensions for bolting

Aukkokoot pultattaville, laipallisille holkeille

гильзы – фланец, размеры отверстий для установки на болтах

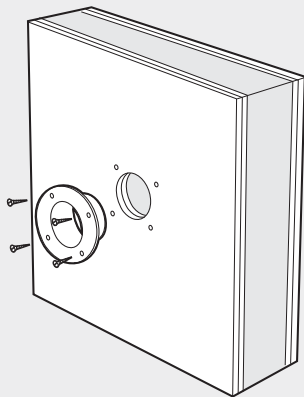
Hylsor – fläns, håltagningsmått för infästning med skruv

Manicotti – flangia, dimensioni delle aperture per installazioni a imbullonare



FI	Kehys / Tiiviste	Aukon koko holkille		Minimisyyvyys	
		Ø (mm)	Ø (in)	(mm)	(in)
RU	Муфта	Диаметр отверстий для гильз		Минимальная глубина	
		Ø (мм)	Ø (дюйм)	(мм)	(дюйм)
SE	Ram/Tätning	Håltagningsmått för hylsa		Minsta håltagningsdjup	
		(mm)	(tum)	(mm)	(tum)
IT	Telaio/Passaggio circolare	Diam. del foro per manicotti		Profondità minima necessaria	
		Ø (mm)	Ø (in)	(mm)	(in)
EN	Frame/ Seal	Hole dim. for sleeve		Minimum clearance depth	
		Ø (mm)	Ø (in)	(mm)	(in)
	R 70	95	3.740	60	2.362
	R 75	95	3.740	60	2.362
	R 100	125	4.921	60	2.362
	R 125	150	5.906	60	2.362
	R 127	150	5.906	60	2.362
	R 150	180	7.087	60	2.362
	R 200	230	9.055	60	2.362
	RS 25	45	1.772	40	1.575
	RS 31	50	1.969	40	1.575
	RS 43	65	2.559	70	2.756
	RS 50	70	2.756	70	2.756
	RS 68	85	3.346	70	2.756
	RS 75	95	3.740	70	2.756
	RS 100	125	4.921	70	2.756
	RS 125	150	5.906	70	2.756
	RS 150	180	7.087	70	2.756
	RS 175	190	7.480	60	2.362
	RS 200	235	9.252	60	2.362
	RS 225	260	10.236	60	2.362
	RS 250	285	11.220	60	2.362
	RS 300	335	13.189	60	2.362
	RS 350	385	15.157	60	2.362
	RS 400	435	17.126	60	2.362
	RS 450	485	19.094	60	2.362
	RS 500	535	21.063	60	2.362
	RS 550	585	23.031	60	2.362
	RS 600	635	24.999	60	2.362
	RS 644	680	26.772	60	2.362

Holkkien pulttausohjeet
 гильзы, Инструкция по креплению на болтах
 Hylsor, riktlinjer för infästning med skruv
 Manicotti, linee guida per l'imbullonatura



Cut a hole in the partition. Position the sleeve inside the hole with only the flange protruding. Attach the bolts as shown.

Tee aukko rakenteeseen ja aseta holkki aukon sisälle siten, että ainoastaan laippa jää esiin. Kiinnitä pultit kuten kuvassa.

Сделайте отверстие и вставьте гильзу в него. Закрепите болтами как показано на рисунке.

Gör hål i väggen. Sätt i hylsan och packningen i hålet så att endast flänsen syns på utsidan. Fäst med skruvarna som bilden visar.

Realizzare un foro e posizionare il manicotto con la flangia esterna. Serrare i bulloni.

